

ESCARABEOS EGIPCIOS CON INSCRIPCION EN LAS COLECCIONES ARGENTINAS

El presente estudio corresponde a la segunda parte de un intercambio cultural entre Argentina y España. La idea surgió durante el Primer Congreso Internacional de Egiptología celebrado en El Cairo a fines de 1976. A partir de entonces la sincera amistad de ambos autores cristalizó en una publicación conjunta aparecida en la Argentina, sobre el valioso ataúd de Montserrat¹. Ahora tiene su continuación española en unas piezas argentinas cuya calidad de inéditas suponen para nosotros un doble motivo de satisfacción.

Origen de los escarabeos

Tanto los escarabeos del Museo del Instituto de Egiptología de la Argentina como los del Sr. Ogdon, proceden de la colección de antigüedades egipcias de Mr. Henry M. Tudor quien las adquirió en Egipto durante los tres primeros meses del año 1911. Su amistad con Sir Flinders Petrie, Mr. Hayter y M. Lacau debió serle de gran ayuda en sus compras. Es muy probable que su padre también fuera un entusiasta del antiguo Egipto como parece confirmarlo el volumen con que le obsequió el prolífico e infatigable egiptólogo inglés Sir Wallis Budge². De este modo, desde su juventud, Mr. H. M. Tudor fue un apasionado de la Egiptología.

Su viaje a Egipto debió ser algo muy deseado y, consciente de la magnitud de esta excursión, dejó escrito un interesante Diario de Viaje y un hermoso álbum de fotografías³. Le acompañaron varios miembros de su familia quienes le ayudaron en su labor de "recolección". Es una suerte también que Mr. Tudor fuese lo bastante inteligente como para llevar un registro diario

¹ LORENZO BAQUÉS ESTAPÉ y JORGE R. OGDON, *Un ataúd en el Museo del Oriente Bíblico de Montserrat-España en Aegyptus Antiquus*, 2, Buenos Aires, 1977.

² Se trata de un ejemplar de su obra *Some account of the Collection of Egyptian Antiquities in the possession of Lady Meux of Theobald's Park, Waltham Cross* 2, Londres, 1896, 361 págs., 43 láms.

³ El Diario de Viaje fue extractado por ESTIGARRIBIA, *The Tudor in Egypt*, Buenos Aires, 1974, folleto para circulación privada con especial referencia a las piezas egipcias. El Diario y el álbum fotográfico ha quedado en poder de los hijos de Mr. Tudor habiéndolos podido consultar varias veces el Sr. Agdon. Aprovechamos aquí la ocasión para agradecer a todos los miembros de la familia Tudor las facilidades dadas durante nuestras estancias consultivas.

de sus adquisiciones aunque en la actualidad se han perdido buena parte de sus fichas originales. Por el contrario, la mayoría de escarabeos tienen su ficha correspondiente y aun cuando los datos no son del todo completos o correctos, los mismos han sido de fundamental ayuda para averiguar su procedencia.

Aparte de los escarabeos estudiados aquí y tres más falsos⁴, un bello ejemplar fue donado por su madre al British Museum de Londres. Se trata de un escarabeo de pasta blanca vítrea y coloreado en verde, con los nombres de Tutmosis III y Meryêt. Lo había adquirido Mr. Tudor padre al tristemente célebre comerciante de antigüedades egipcias Abd el Rasul en Tebas, 16 de febrero de 1880. Posteriormente y en una fecha desconocida pero ciertamente después de 1900, Mrs. Tudor lo presentó al museo londinense siendo agradecido su donativo en una nota firmada por Sir Wallis Budge⁵.

En octubre de 1975 la colección completa de Mr. Tudor fue comprada en Buenos Aires, República Argentina, a sus hijos, adonde la misma había sido trasladada por el propio Tudor con motivo de su radicación en esta capital. En la actualidad, una parte de la misma se conserva en el Museo Arqueológico del Instituto de Egiptología de la Argentina en tanto que el resto a pasado a manos particulares⁶.

*Escarabeos del Museo Arqueológico del Instituto de Egiptología de la Argentina (MAIEA)*⁷



MAIEA. ES. 1-76⁸

⁴ Dos de éstos se exhiben como ejemplo de imitaciones en el Museo del Instituto; el otro está en una colección particular.

⁵ Falta la fecha en el original. La nota sólo indica "190", por lo que se involucra un período de 10 años, del 1900 al 1909.

⁶ Para las actividades egiptológicas de Argentina, ver E. J. P., *El Instituto de Egiptología de la Argentina* en *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, año VII, 1971, pp. 206 s.; A. ROSENVASSER, *Concerning the development of Egyptological Studies in Argentina and Latin America* en *Göttingen Miszellen*, 10, 1974, pp. 7 ss. y JORGE R. OGDON, *Egyptological Research in Argentina* en *Abstracts of Papers, First International Congress of Egyptology* (Cairo, 2-10 de octubre, 1976), Munich, 1976, pp. 88 ss.

⁷ Este museo posee además un escarabeo anepigrafo tipo "botón". Según Tudor, encontrado en una tumba cercana a la mastaba de Mereruka, marzo de 1911. Deseamos expresar aquí nuestro agradecimiento a la Dra. Delma

Materia y color: Pasta blanca vítrea con restos de policromía verde en los signos de la base.

Medidas: 15 × 10 × 5 mm.⁹

Procedencia: Excavaciones Tudor, 1911. La ficha de la pieza no aclara explícitamente el lugar del hallazgo, pero del diario Tudor quizá pueda deducirse que procede de la zona de Menfis, la actual Mit Rahinah.

Dorso y perfil: El estado de estas zonas impide su descripción. Sin embargo y dada la protuberancia que se aprecia en uno de los extremos del dorso, así como su perfil en nada parecido al esquematizado de las patas de un coleóptero, se puede aventurar la posibilidad de que esta pieza no era un escarabeo sino un escaraboide. Aunque el escarabajo es el animal más representado con el dorso de los escarabeos, otras especies tales como erizos, cocodrilos, ranas, simios, halcones, etc. podían suplantarle pasando a ser por este hecho, escaraboides. De entre la variada fauna disponible, el *hipopótamo recostado* es el que por su forma y perfil, parece adaptarse mejor al dorso de esta pieza¹⁰.

Base: Rotura longitudinal izquierda que afortunadamente no afecta a la inscripción. Dos figuras ocupan casi por entero la base de esta pieza. La de la derecha, aunque presenta una poco ortodoxa grieta en su parte más ancha, puede identificarse con el emblema de Nefertem formado por una flor de loto azul con dos contrapesos del collar *mnit* suspendidos a ambos lados del tallo y rematada por dos altas plumas. Frente a él, la diosa leontocéfala Sekhmet coronada con el disco solar y con el cetro de papiro *w3d* emergiendo de sus rodillas. Un óvalo enmarca la escena; en su parte inferior parece confundirse con el casi inevitable *nb*¹¹.

Damonte de Pérez, Jefa del Departamento del IEA, por todas las facilidades que nos ha dado para el estudio de las piezas.

⁸ Numeración provisional. Las siglas indican el nombre del museo, número del escarabeo y año de ingreso.

⁹ Las medidas se dan en el orden *longitud* × *anchura* × *grosor*. Los dibujos corresponden a las medidas reales de la pieza. La realización de los mismos es obra de la Sra. M. Leiva a la cual agradecemos su valiosa colaboración.

¹⁰ FOUAD S. MATOUK, *Corpus du scarabée égyptien*, 2 tomos, Beirut, 1972-1977, II, fotografías ns. 684 a 689 en p. 386.

¹¹ A causa de la procedencia de las piezas, no creemos prudente intentar darles una fecha. En estos casos, la datación se reduce a un simple ejercicio bibliográfico. No por ello dejan de ser menos interesantes y aunque simples escarabeos, su autenticidad nos parece muchísimo más segura que las supues-

Paralelos: El emblema de Nefertem está constatado en varios escarabeos ya sea aisladamente, junto con signo jeroglíficos¹² o acompañado de divinidades. Para este último grupo el más similar a nuestra pieza es el publicado por Alice Grenfell aunque la autora confunde el emblema de Nefertem con el relicario de Osiris¹³. En el apartado *Reliquary Scarabs* analiza varios escarabeos suponiendo que en todos se representa el fetiche de Osiris. Ello sólo es cierto para una pieza, n. 40, y probable para otra, n. 35, ya que todas las demás dan claramente el emblema de Nefertem. El dibujo de los ns. 38 y 39 es clarísimo mientras que el significado teológico del n. 36, queda reforzado por la presencia adicional de Sekhmet y Ptah padres de Nefertem a partir del Imperio Nuevo¹⁴. En el ya citado n. 37, Sekhmet y el emblema, la escena se completa con el trilitero *nfr* parte integrante del nombre de Nefertem divinidad en la que se personifica el loto primordial de la creación, flor presente en casi todas las cosmogonías egipcias¹⁵.

Comentarios: Aunque hemos supuesto que este escaraboide tiene como motivo principal el emblema de Nefertem acompañado de la diosa leona Sekhmet, cabría la posibilidad de que estuviera dedicado a otra divinidad. Mención especial merece el dios Mahes, el felino con el cual se sincretiza Tutmosis III bajo el epíteto *Mahes hijo de Sekhmet* en la novelesca toma de Jaffa¹⁶. Durante la XXII dinastía bubastita, Mahes se identificó con Nefertem y al igual que este último, se le representa con el emblema de la flor de loto en conjunción con los demás atributos. La gran popularidad de Mahes-Nefertem se extendió hacia el sur transformándose en el Apedemak meroítico de casi idéntica iconografía¹⁷. En cualquier caso, parece hacer referencia a una di-

tas inscripciones "halladas" en las costas de Chile y que según el Dr. Barry Fell de la Universidad de Harvard, proceden de una expedición egipcia llegada a América del Sur durante el reinado de Ptolomeo III, 231 a. J. C.; nota aparecida en *Archéologia*, 84, julio 1975, p. 60.

¹² MATOUK, *Corpus...*, citado, II, ns. 215 a 217 en pág. 378; para el emblema en compañía de jeroglíficos, *ankh* y *nfr*, n. 217 B, p. 378 de la misma obra y tomo.

¹³ ALICE GRENFELL, *The Ka on Scarabs* en *Recueil de Travaux relatifs à la philologie et l'Archéologie égyptiennes et assyriennes*, XXXVII, lám. II, n. 37 y p. 85.

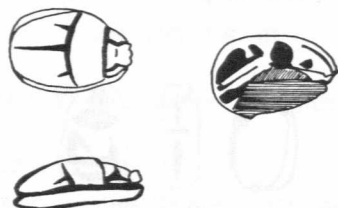
¹⁴ FRANÇOIS DAUMAS, *Les dieux de l'Égypte*², colección *Que sais-je?*, París, 1970, p. 80.

¹⁵ Para el tocado de Nefertem: CHARLES BOREUX, *Antiquités égyptiennes, Catalogue-guide (Musée du Louvre)*, 2 tomos, París, 1932, II, p. 380 y para el *mnit* como joya, CYRIL ALDRED, *Jewels of the Pharaohs, Egyptian Jewellery*

¹⁶ ALAN H. GARDINER, *Late-Egyptian Stories*, Bruselas, 1932, p. 8, línea 5.

¹⁷ L. V. ŽABKAR, *Apademak lion god of Meroe, A Study in Egyptian-Meroitic Syncretism*, Warminster, 1975, pp. 62 ss. y lám. XXVI A; para los detalles referentes a Mahes-Nefertem, pp. 52 ss.

vinidad oriunda del bajo Egipto de donde probablemente procede la pieza. Incluso la posible interpretación del dorso como un *hipopótamo recostado*, puede tener cierta conexión con el área menfita. En la base de un escaraboide-hipopótamo ya citada, hay grabada la leyenda *ptḥ nb(i)* referencia específica al dios de Menfis padre de Nefertem¹⁸.



MAIEA. Es. 2-76

Material y color: Pasta vítrea color verdoso claro.

Medidas: 18 × 13 × 5 mm.

Procedencia: Excavaciones Tudor, 1911. Se desconoce su localización exacta.

Dorso y perfil: Cabeza y clipeos bien diferenciados. Raya gruesa para separar el protórax de los élitros y otra para estos últimos. Sobre cada élitro, una marca en forma de V alargada. Perfil muy plano sin que se aprecien las patas.

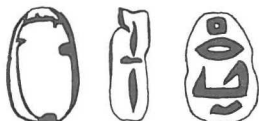
Base: Gran rotura que deja al descubierto el eje longitudinal para la suspensión del escarabeo. De la escena sólo se identifica un *uraeus* mirando hacia el exterior de la pieza. Hipotética es la presencia de una segunda cobra. Su colocación no parece encajar muy bien en el espacio que queda libre entre el borde derecho del escarabeo y la figura central, siendo totalmente imposible la identificación de esta última.

Paralelos: Dado el estado actual de la base, la búsqueda de paralelos se reduce a la representación de *uraei* en los escarabeos y aun partiendo de esta pista, aparentemente esperanzadora, la tarea ha resultado infructuosa. Si bien las cobras aparecen muy a menudo en los escarabeos, no hemos hallado ninguna que esté ubicada en un canto de la pieza confiriendo a la escena una especie de dinamismo como en el presente caso. En los escarabeos es frecuente ver al *uraeus* o serpiente cobra orgullosamente erguida en tanto que diosa Uadjet, o bien protegiendo a un conjunto de jeroglíficos, en general el nombre de un faraón. Ejemplo de ello pueden serlo los *uraei* de los escarabeos OG.ES.01 y OG.ES.04 del presente estudio. Ya en una versión

¹⁸ Ver nota 10, MATOUK, *Corpus...*, citado, II, n. 687 de la p. 368 y texto en p. 110.

más ornamental que teológica, el *uraeus* presenta posiciones anómalas¹⁹. Sin embargo, ningún *uraeus* de la bibliografía consultada está colocado como éste, posición que no adopta ni el versátil *nb*.

Comentarios: Con estos elementos sería delicado clasificar de falso este escarabeo pero no parece exagerado catalogarlo como raro.



MAIEA. ES 3-76

Materia y color: Pasta blanca recubierta con una capa vítrea de color verde brillante.

Medidas: 16 × 12 × 9 mm.

Procedencia: Excavaciones Tudor, 1911. Se desconoce su localización exacta.

Dorso y perfil: Pieza de aspecto tosco. La cabeza se confunde con los cípeos y dos profundas muescas sirven para diferenciar el protórax de los élitros. El perfil es muy esquemático y poco afortunada la resolución de las patas. Agujero logitudinal.

Base: Columna de jeroglíficos formada por un *sol*, una *r*, el antebrazo sosteniendo una ofrenda cónica de valores *di* y ' y el unilitero *r* se obtiene *rdi-n* y reemprendiendo la lectura por los dos signos centrales, el fonema *r'*. Resulta de todo ello la frase *Re lo ha dado* o *el regalo de Re* confirmada por el disco solar *Re* que preside el corto texto.

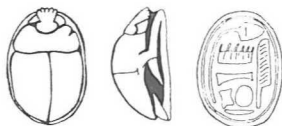
Paralelos: Muy variada es la bibliografía para este tipo de inscripciones²¹ cuya posible interpretación debemos a M. Murray²².

¹⁹ W. M. FLINDERS PETRIE, *Historical Scarabs*, Londres, 1889, lám. 19, escarabeos de Neb-Neferui-Ra; PERCY E. NEWBERRY, *Ancient Egyptian Scarabs, An Introduction to Egyptian Seals and Signet Rings*, Londres, 1905, lám. XXVIII, n. 26; PERCY E. NEWBERRY, *Scarab-shaped Seals (CGC)*, Londres, 1907, lám. XIV, n. 36500 y MATOUK, *Corpus...*, citado, II, p. 397, n. 1252.

²⁰ ALAN H. GARDINER, *Egyptian Grammar*³, Oxford, 1964, signos N-5, D-21, D-37 y N-35 de su lista.

²¹ LORENZO BAQUÉS ESTAPE, *Escarabeos egipcios de Ibiza*, en *Ampurias*, t. 36-37, 1974-75, p. 119 s. pieza 25.

²² MARGARET MURRAY, *Some Canaanite Scarabs en Palestine Exploration Quartely*, 1949, pp. 92 a 99, láms. IX-XII, en especial las piezas de esta última lámina.

*Escarabeos de la colección Ogdon (Col. OG.)*²³

Col. OG. ES. 01

Material y color: Pasta blanca recubierta de una capa vidriada verde.

Medidas: 15 × 12 × 9 mm.

Procedencia: Excavaciones Tudor, 1911. Se desconoce su localización exacta.

Dorso y perfil: Cabeza unida a los clipeos dentados. Línea para diferenciar el protórax y otra para los élitros. El perfil es alto y abombado apreciándose el detalle de las patas. Agujero longitudinal. La conservación de la pieza es muy buena.

Base: Inscripción con el nombre de Amón-Re, *imn-r'*, enmarcada por un capullo de loto cuyo tallo progresa por el lateral izquierdo. Un fino *nb* sirve de base al conjunto que a su vez está rodeado por un óvalo.

Paralelos: Tema bastante frecuente en los escarabeos. Se halla en las piezas del Museo de El Cairo²⁴, en Palestina²⁵ y en general en casi todas las grandes colecciones que se han publicado²⁶.

Comentarios: Según Petrie estos escarabeos en los que además del nombre de Amón-Re hay un capullo de loto *nḥbt*, deben interpretarse como *Amón-Re sostiene* haciendo gala de un razonamiento quizá más arquitectónico que teológico. Por otro lado el loto, junto con el papiro, era el constituyente esencial del *paisaje primigenio* de donde surgió toda la creación²⁷.

²³ Esta colección se completa con dos escarabeos anepígrafos con sus alas correspondientes para ser cosido a los vendajes de una momia y un escarabeo tipo "botón". Se desconoce el lugar exacto de donde procede esta última pieza mientras que Tudor compró las otras dos a un fellah de Elkab, finales de marzo de 1911.

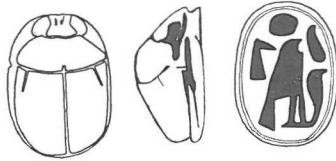
²⁴ NEWBERRY, *Scarab-shaped Seals...*, citado, lám. XII, n. 37384.

²⁵ ALAN ROWE, *A Catalogue of the Egyptian Scarabs, Scaraboids, Seals and Amulets in the Palestine Archaeological Museum*, El Cairo, 1936, pieza n. 606 con un dorso y un perfil muy similar al de esta pieza.

²⁶ W. M. FLINDERS PETRIE, *Buttons and Design Scarabs*, Londres, 1925, p. 21 y n. 661 en lám. XII para citar sólo los ejemplos con idéntica inscripción distribuida en sentido vertical como en el presente caso.

²⁷ HENRY FRANKFORT, *Ancient Egyptian Religion, An Interpretation*, Nueva York, 1961, p. 154.

Aunque en nuestro ejemplo el diagrama para Re, *sol*, va seguido por el trazo vertical que completa el valor tanto fonético como ideográfico del signo, no siempre se respeta esta posición correcta; en algunos casos el trazo precede al signo *sol*²⁸ pudiendo incluso desdoblarse en dos²⁹. Otras veces es el *sol* el que se duplica³⁰.



Col. OG. ES. 02

Materia y color: Pasta blanca vidriada.

Medidas: 20 × 15 × 9 mm.

Procedencia: Excavaciones Tudor, 1911. De acuerdo con su diario, hallado en Medinet Habu el 1 de marzo: *in a place with signals to have been recently excavated.*

Dorso y perfil: Cabeza trapezoidal con clipeos ligeramente dentados. Protórax semicircular. Raya para los élitros con una muesca sobre cada uno de ellos. Perfil bastante elevado con una pronunciada joroba en su zona media. Patas muy esquemáticas. Agujero longitudinal. Escarabeo en perfecto estado de conservación

Base: El dios Re-Harakhty encarnado en un halcón, bien resuelto desde el punto de vista zoológico, tiene un disco solar sobre su cabeza y de la capa del pájaro emerge el látigo *nḥꜣꜣꜣ*³¹. Le acompaña la diosa-cobra Uadjet coronada con una alta tiara. Ovalo exterior.

Paralelos: Composición muy frecuente con gran variación en la distribución de elementos³².

Comentarios: La diosa Uadjet era la *Señora del Bajo Egipto* en Buto y como tal le correspondía la corona roja *dšrt*. Sin em-

²⁸ Pieza de la nota 24.

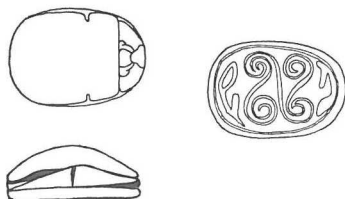
²⁹ ROWE, *A Catalogue...*, citado, n. 754, p. 181.

³⁰ JANINE MONNET SALEH, *Les antiquités égyptiennes de Zagreb*, París, 1970, p. 76, pieza n. 22.

³¹ Para la fusión del halcón con la divinidad solar Re-Horakhty, J. SAINTE FARE GARNOT, *La vida religiosa en el Antiguo Egipto*, Cuadernos EUDEBA, 35, Buenos Aires, 1964, p. 16.

³² MATOUK, *Corpus...*, citado, II, n. 903 en p. 390, para citar un solo ejemplo ilustrativo.

bargo, la imprecisión del grabado deja una duda sobre este detalle aunque en realidad se parece más, en nuestro caso, a la blanca tiara del Alto Egipto, tocado que también luce en numerosas ocasiones. Con todo y aunque sean dos las divinidades representadas, su simbolismo las relaciona con el Bajo Egipto tanto por Uadjet como por el dios solar igualmente señor de Pe o Buto. No hay aquí predominio a favor de una u otra divinidad y por esta vez, no podemos invocar el conocido convencionalismo egipcio de orden jerárquico basado en el tamaño de las figuras puesto que ambas son divinidades con igual categoría.



Col. OG. ES. 03

Materia y color: Pasta blanca grisácea con restos de policromía verde.

Medidas: 17 × 10 × 8 mm.

Procedencia: Presentado a Mr. Tudor por Mr. Hayter el 15 de marzo durante su estancia en el campamento de Sir W. M. Flinders Petrie en la aldea de Bedrashein, cerca de Menfis. La ficha de la pieza reza: *Scarab. Spiral ornament (possibly Cretan in origin), XII dyn., a type of...* (ilegible). *Obtained for me by Hayter, a member of Petrie's expedition in Egypt in 1911*³³.

Dorso y perfil: Cabeza triangular con posible mención de los ojos. Clípeos en abanico cuyo vértice se clava en la cabeza. Sólo dos muescas laterales horizontales, marcan la división entre el protórax y los élitros. La superficie del dorso presenta importantes desconchados. Patas muy esquemáticas y aplanadas. Agujero longitudinal.

Base: Tres espirales en forma de S entrelazadas. A juzgar por las inflexiones de los trazos, casi tan diferenciados como en la letra redondilla, probablemente el grabador marcó primero la espiral de la derecha y luego la izquierda teniendo cuidado en hacer una cabeza grande para la primera y compensarla con

³³ Al igual que Tudor, el maestro de escuela Angelo George Kirby Hayter, 1863-1927, se dedicó a excavar en Egipto y acompañó a Petrie en Hawara y Menfis durante los años 1910-1911; para más detalles biográficos, WARREN R. DAWSON y ERIC UPHILL, *Who was who in Egyptology*², Londres, 1972, p. 137.

una cola igualmente grande, para la segunda. Concluyó el dibujo con una espiral central que, arrancando de la cabeza de la izquierda, viene a soldarse con la cola o polo inferior de la derecha. Resulta de todo ello una bonita miniatura aunque hubiera quedado mejor equilibrada si la cabeza de la espiral izquierda fuera más baja a fin de que la central alcanzara la misma altura que la derecha. Dos capullos de loto *nḥbt* con hojas en sus tallos, complementan y completan el dibujo. Ovalo exterior.

Paralelos: Múltiples son los ejemplos compuestos por espirales entrelazadas y rematadas por capullos de loto pero no siempre es fácil hallar una pieza con idéntico dibujo³⁴.

Comentarios: El simbolismo teológico del loto parece que básicamente ha de circunscribirse al papel desempeñado en la creación tal como ya hemos indicado en los *Paralelos* de la pieza MAIEA. ES. 1-76 y en los *Comentarios* de la Col. OG. ES. 01. En el aspecto artístico, lo hallamos presente no sólo en la arquitectura, relieves y pinturas, sino hasta en las más delicadas obras de orfebrería. En la segunda acepción es en la que deberíamos incluir el presente escarabeo.

Desde los tiempos de Petrie, a las piezas con espirales y lotos, se las clasifica de *decorativas* tal como lo refleja Tudor en sus notas. A pesar de todo, se hace difícil aceptar que sean simples motivos decorativos. Es altamente significativo que en la mayoría de dibujos con espirales entrelazadas, éstas tengan unos terminales que, casi invariablemente, son capullos de loto. La imaginación egipcia, fértil por la multiplicidad de dibujos geométricos, queda reducida a un único motivo "decorativo" en el momento de rematar la composición³⁵. Quizá el capullo de loto *nḥbt* tenga una fuerte tradición semántica íntimamente relacionada con las espirales. Según Gardiner³⁶ *nḥbt* equivale a *capullo de loto* pero un fonema muy similar e intercambiable, *nḥb*, corresponde a la idea de *combinar, unir, entrelazar*, etc.³⁷. Se podría explicar así la casi exclusividad del capullo de loto como elemento imprescindible para las espirales. En primer lugar

³⁴ En PETRIE, *Buttons...*, citado, láms. VII, VIII y IX, hay una gran variedad de tipos aunque ninguno es como el del presente escarabeo. Tampoco lo hallamos en las demás obras mencionadas hasta aquí.

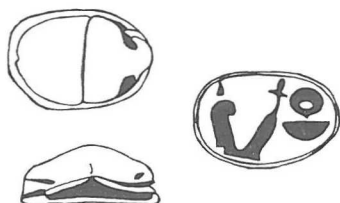
³⁵ Recordemos que incluso para la presente base de dibujo, aparentemente simple, no hemos hallado un contratipo. Igual fenómeno lo refleja S. HODJACHE, *Principes fondamentaux dans le études des scarabées égyptiens ornementaux* en *Abstracts of Papers, First International Congress of Egyptology* (Cairo, 2-10 de octubre, 1976), Munich, 1976, p. 45: *Parmi les meilleurs des scarabées encadrés d'ornement il n'y a pas deux absolument identiques.*

³⁶ GARDINER, *Egyptian Grammar...*, citado, signo M-10 de su lista.

³⁷ GARDINER, *Egyptian Grammar...*, citado, p. 575 y RAYMOND O. FAULKNER, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Oxford, reimpresión, 1974, p. 136.

y más que un motivo adicional, el loto actuaría como un verdadero determinativo concretando el significado del dibujo³⁸.

En sus interesantes estudios sobre la criptografía, Drioton apuntaba que la misma no tenía en sí un fin esotérico sino que era un medio para excitar la curiosidad y forzar la lectura³⁹. Esta constatación, válida para los textos, puede tener un cierto paralelismo en los motivos espirales-capullos de loto. Estos últimos podrían ser *criptogramas artísticos* o *laberintos* precursores de nuestros dibujos condicionales de la física recreativa en los que se debe dibujar una figura de un sólo trazo sin pasar dos veces por la misma línea. Los espirales pondrían a prueba no sólo la capacidad del discípulo para la resolución del problema, sino su habilidad artística tanto más perfecta cuanto más equilibrado quedara el dibujo final⁴⁰.



Col. OG. ES. 04

Materia y color: Esteatita (?) blanca sin traza de policromía.

Medidas: 20 × 15 × 8 mm.

Procedencia: De acuerdo con su ficha, la pieza procede de la región de Medinet el-Fayum.

Dorso y perfil: Mal estado de conservación. Sólo se aprecia una raya horizontal para separar el protórax de los élitros mientras que la cabeza parece fundirse con los clipeos. El perfil es igualmente impreciso. Agujero longitudinal.

Base: Conjunto de jeroglíficos formando el *praenomen* de Amenofis III *nb-m3't-r'*. Solamente es de destacar la figura de la diosa Mâat con unas rodillas muy separadas del tronco. Esta desvirtuación del jeroglífico obliga a recordar que en realidad

³⁸ En algunos escarabeos, el capullo de loto está sustituido por una flor de loto o nenúfar voz que deriva del vocablo egipcio *nfr*. Pero también aquí hay cierta correspondencia con los dibujos de espirales puesto que *nfrwt* y *nfrw* significan *fin, final, extremo, cabo*, etc.; FAULKNER, *A Concise...*, citado, p. 132.

³⁹ E. DRIOTON, *Essai sur la cryptographie privée de la fin de la XVIII^e dynastie* en *Revue d'Égyptologie*, I, 1933, p. 50.

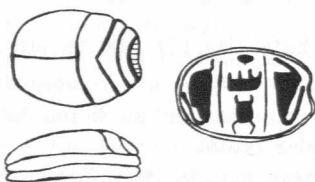
⁴⁰ Uno de nosotros, L. Baqués, piensa publicar un estudio *in extenso* sobre este tema en conjunción con los escarabeos que ostentan en sus bases cuerdas entrelazadas, signo V-5 de Gardiner, y que también se les clasifica como "decorativos".

el signo *ankh* no emergía de las rodillas, sino que Mâat lo sujetaba con el puño cerrado descansando sobre las mismas. Ovalo exterior.

Paralelos: Incluso tomando como referencia la Mâat deforme, esta base está bien referenciada ⁴¹.

Comentarios: Aunque las piezas mencionando a Amenofis III son menos frecuentes que las de Tutmosis III, sabemos que este opulento faraón fue un formidable promotor de escarabeos. Sus series "conmemorativas" pueden considerarse ediciones *princeps* dentro de un género casi sin parangón ni antes ni después de su reinado. El ambiente cosmopolita que ofrecía la Tebas de Amenofis III, forzosamente debía repercutir en la producción masiva de escarabeos con su nombre quizá en detrimento de la calidad.

Algunas veces se ha supuesto que las piezas imperfectas procedían de talleres no egipcios. Esta opinión parece muy partidista ya que ni todos los artistas-artesanos egipcios debían ser buenos, ni todos los extranjeros forzosamente malos. Para ser menos chauvinistas sería mejor aceptar que habían piezas buenas y piezas malas con las diferencias de precio, esperémoslo, correspondientes ⁴².



Col. OG. ES. 05

Materia y color: Esteatita (?) con restos de policromía verde en la inscripción de la base.

Medidas: 20 × 16 × 9 mm.

Procedencia: Según las notas de Tudor: *Obtained for me by Hayter, an old... (ilegible, posiblemente friend) attached to Petrie's expedition in Egypt, 1911.* La transacción tuvo lugar el día 15 de marzo.

Dorso y perfil: Pieza muy tosca con notables imprecisiones anatómicas en la zona del protórax que parece subdividido en

⁴¹ NEWBERRY, *Scarab-shaped Seals...*, citado, lám. IV; PETRIE, *Historical Scarabs...*, citado, lám. 37 y ROWE, *A Catalogue...*, citado, n. 541.

⁴² Aceptamos implícitamente que la pieza es contemporánea de Amenofis III. A falta de datos de hallazgo, podemos tomar perfectamente en consideración la *fecha uno* de su reinado como punto de partida.

dos y rematado por una cabeza excesivamente ancha. Perfil convencional a base de estratos en substitución de las patas. Agujero longitudinal.

Base: El propio Tudor la describe con bastante propiedad: *Royal scarab. A Wazed goddess (cobra) protectress of northern Kingdom, on either side of cartouche of Men-Kheper-Ra "He who establishes the creation of Ra", the... (ilegible) name first held by Thotmes. XVIII dyn.* Inscripción pues con el nombre de coronación de Tutmosis III⁴³.

Paralelos: Son innumerables. Uno igual en Palestina con la única diferencia de que las dos líneas que enmarcan al *praenomen*, terminan en un cartucho tal como debe interpretarse en este ejemplar⁴⁴.

Comentarios: Como pieza casi obligada en las colecciones de escarabeos, no podía faltar una referencia al famoso y aguerrido Tutmosis III. Este escarabeo nos brinda una perfecta *clonda* puesto que con cientos y hasta quizá miles de inscripciones similares, el faraón dió a conocer su poderosa *baraca* cumpliendo así una de las finalidades primordiales para las que fueron creados los escarabeos.

Buenos Aires, Argentina
Castellar del Vallés, España

JORGE R. OGDON
LORENZO BAQUÉS

⁴³ La traducción que da Tudor del *praenomen* de Tutmosis III, es válida como otra cualquiera aunque quizá *creación* debería substituirse por *forma*.

⁴⁴ Rowe, *A Catalogue...*, citado, n. 500. Para el tamaño de las cobras y su posible significado como *trigrama de Amón*, ver BAQUÉS, *Escarabeos egipcios de Ibiza...*, citado, p. 126.